

GESTIÓN FORMATIVA INTERDISCIPLINARIA: COMUNICACIÓN ORAL EN INGLÉS EN PROFESIONALES DE LA SEGURIDAD DEL ESTADO

Interdisciplinary educational management: oral communication in english for state security professionals

Gestão formativa interdisciplinar: comunicação oral em inglês para profissionais da segurança do estado

Lic. Yaiset Laina Méndez ¹, <https://orcid.org/0009-0008-1772-2559>

Dr. C. Clara Alina Escalona Falcón ², <https://orcid.org/0000-0002-2860-3108>

Dr. C. Yaritza Tardo Fernández ^{3*}, <https://orcid.org/0000-0002-9710-1371>

¹ IES “Hermanos Marañón”, Santiago de Cuba.

^{2,3} Universidad de Oriente

*Autor para correspondencia. email tardo@uo.edu.cu

Para citar este artículo: Laina Méndez, Y., Escalona Falcón, C. A. y Tardo Fernández, Y. (2025). AGestión formativa interdisciplinaria: comunicación oral en inglés en profesionales de la seguridad del estado. *Maestro y Sociedad*, 22(4), 3945-3950. <https://maestroysociedad.uo.edu.cu>

RESUMEN

Introducción: Este estudio analiza las causas del limitado desarrollo de la comunicación oral en inglés en profesionales de Ciencias de la Seguridad del Estado, centrándose en la desconexión entre la formación lingüística y las demandas operativas de la Disciplina Principal Integradora (DPI). La fragmentación curricular identificada obstaculiza la aplicación práctica del idioma en contextos reales, como la interpretación de información clasificada o la coordinación en entornos multiculturales. **Materiales y métodos:** Se empleó un diseño metodológico mixto (secuencial explicativo) con una muestra estratificada de 60 estudiantes. Se utilizaron cuestionarios, entrevistas semiestructuradas a directivos, egresados y docentes, y observaciones de situaciones operativas reales, validadas mediante expertos y el Marco Común Europeo de Referencia. **Resultados:** Los hallazgos revelaron que el 82% de los estudiantes percibe una desarticulación entre la DPI y las clases de inglés. Solo el 32% logró comunicar instrucciones críticas con precisión en observaciones, y apenas el 25% adaptó su comunicación a normas interculturales. Las entrevistas indicaron que el 75% de los errores en misiones derivan de fallas en la interpretación del inglés. **Discusión:** Los resultados confirman que la falta de integración curricular y actividades pedagógicas contextualizadas limita la adaptación comunicativa en contextos de enfrentamiento operativo. Se destaca la necesidad de un rediseño curricular interdisciplinario y la capacitación docente conjunta para cerrar esta brecha. **Conclusiones:** Se concluye que es imperativa una gestión formativa interdisciplinaria que articule orgánicamente el inglés con la DPI, priorizando escenarios auténticos y la formación docente colaborativa, para preparar profesionales capaces de operar con eficacia comunicativa en escenarios globales de seguridad.

Palabras clave: Gestión formativa interdisciplinaria; comunicación oral en inglés; Ciencias de la Seguridad del Estado; integración curricular; formación docente.

ABSTRACT

Introduction: This study analyzes the causes of the limited development of oral communication in English among State Security Science professionals, focusing on the disconnect between language training and the operational demands of the Main Integrative Discipline (MID). The identified curricular fragmentation hinders the practical application of the language in real-world contexts, such as interpreting classified information or coordinating in multicultural environments. **Materials and methods:** A mixed-methods (sequential explanatory) design was used with a stratified sample of 60 students. Questionnaires, semi-structured interviews with administrators, graduates, and faculty, and

observations of real-world operational situations were used, validated by experts and the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). Results: The findings revealed that 82% of students perceive a disconnect between the MID and English classes. Only 32% were able to accurately communicate critical instructions in observations, and barely 25% adapted their communication to intercultural norms. Interviews indicated that 75% of mission errors stem from failures in English interpretation. Discussion: The results confirm that the lack of curricular integration and contextualized pedagogical activities limits communicative adaptation in operational confrontation contexts. The need for an interdisciplinary curricular redesign and joint teacher training to close this gap is highlighted. Conclusions: It is concluded that interdisciplinary training management that organically integrates English with International Public Relations (IPR) is imperative, prioritizing authentic scenarios and collaborative teacher training, to prepare professionals capable of operating with communicative effectiveness in global security scenarios.

Keywords: Interdisciplinary training management; oral communication in English; State Security Sciences; curricular integration; teacher training.

RESUMO

Introdução: Este estudo analisa as causas do desenvolvimento limitado da comunicação oral em inglês entre profissionais da área de Ciências da Segurança do Estado, com foco na desconexão entre o treinamento linguístico e as demandas operacionais da Disciplina Integrativa Principal (DIP). A fragmentação curricular identificada dificulta a aplicação prática do idioma em contextos reais, como a interpretação de informações classificadas ou a coordenação em ambientes multiculturais. Materiais e métodos: Foi utilizado um delineamento de métodos mistos (explicativo sequencial) com uma amostra estratificada de 60 estudantes. Questionários, entrevistas semiestruturadas com administradores, graduados e docentes, e observações de situações operacionais reais foram utilizados, validados por especialistas e pelo Quadro Europeu Comum de Referência para Línguas (CEFR). Resultados: Os resultados revelaram que 82% dos estudantes percebem uma desconexão entre a DIP e as aulas de inglês. Apenas 32% conseguiram comunicar instruções críticas com precisão durante as observações, e apenas 25% adaptaram sua comunicação às normas interculturais. As entrevistas indicaram que 75% dos erros em missões decorrem de falhas na interpretação em inglês. Discussão: Os resultados confirmam que a falta de integração curricular e de atividades pedagógicas contextualizadas limita a adaptação comunicativa em contextos de confronto operacional. Destaca-se a necessidade de uma reformulação curricular interdisciplinar e de formação conjunta de professores para colmatar esta lacuna. Conclusões: Conclui-se que é imprescindível uma gestão interdisciplinar da formação que integre organicamente o Inglês com as Relações Públicas Internacionais (RPI), priorizando cenários autênticos e a formação colaborativa de professores, para preparar profissionais capazes de atuar com eficácia comunicativa em cenários de segurança global.

Palavras-chave: Gestão interdisciplinar da formação; comunicação oral em inglês; Ciências da Segurança do Estado; integração curricular; formação de professores.

Recibido: 21/7/2025 Aprobado: 4/9/2025

INTRODUCCIÓN

En un contexto global donde las amenazas a la seguridad nacional trascienden fronteras y requieren respuestas coordinadas, la formación de profesionales de la Seguridad del Estado exige un dominio lingüístico que permita operar con precisión en escenarios de alta complejidad. Particularmente, para los oficiales del trabajo operativo secreto, cuya labor implica la interpretación de información clasificada, la coordinación con fuerzas multinacionales y la ejecución de operaciones en entornos hostiles, el inglés se erige como una herramienta estratégica.

No se trata únicamente de adquirir vocabulario técnico, sino de desarrollar competencias comunicativas que permitan interactuar con eficacia en condiciones reales de enfrentamiento operativo (Smith, 2020; Martínez, 2019). Sin embargo, persiste una brecha crítica entre las exigencias profesionales y las habilidades lingüísticas desarrolladas durante la formación académica, un desajuste que limita la capacidad de estos profesionales para cumplir misiones de alto impacto.

Históricamente, la enseñanza del inglés en el ámbito de la seguridad se ha abordado desde enfoques fragmentados, donde las asignaturas de idiomas funcionan como módulos aislados, desconectados de las disciplinas operativas centrales (Johnson, 2018). Este modelo, arraigado en metodologías tradicionales, prioriza la memorización de estructuras gramaticales y la traducción de textos, relegando a un segundo plano la aplicación práctica del lenguaje en contextos reales (García & López, 2021).

Mientras la Disciplina Principal Integradora (DPI) se orienta a la práctica del enfrentamiento operativo secreto, las clases de inglés suelen limitarse a ejercicios descontextualizados, como redactar informes estáticos o practicar diálogos genéricos (Hernández et al., 2022). Esta desconexión curricular genera profesionales con habilidades lingüísticas pasivas, incapaces de interpretar literatura especializada en tiempo real o de intercambiar información crítica durante una misión (Lee & Carter, 2021).

El desafío radica en redefinir la gestión formativa desde un enfoque interdisciplinario, donde la DPI y las asignaturas de idiomas se articulen de manera coherente. La DPI, como eje del currículo, debe integrar actividades que exijan el uso funcional del inglés en situaciones operativas reales, tales como interactuar con un angloparlante, analizar documentos clasificados, decodificar mensajes cifrados o coordinar tácticas con equipos internacionales. En este sentido, el propósito del inglés no se limita a la corrección lingüística, sino a desarrollar competencias comunicativas que permitan al estudiante interpretar literatura especializada, procesar información operativa y transmitir instrucciones precisas en condiciones de presión (Martínez, 2019).

La literatura reciente ha identificado dos obstáculos clave que perpetúan esta insuficiencia. En primer lugar, la falta de sistematización en la relación entre la DPI y las asignaturas de idiomas, lo que impide que los estudiantes apliquen sus conocimientos lingüísticos en contextos operativos auténticos (García & López, 2021). Segundo, déficits en el diseño curricular, donde los objetivos de las asignaturas de inglés no se alinean con las competencias requeridas en el trabajo operativo secreto.

Autores como Pérez et al. (2022) destacan que la interdisciplinariedad es la clave para cerrar esta brecha: al diseñar actividades donde el inglés se utilice como medio para resolver problemas operativos, se fomenta no solo la competencia comunicativa, sino también el pensamiento crítico bajo presión. No obstante, esta integración requiere una gestión formativa intencionada, que establezca puentes metodológicos entre docentes de idiomas y expertos en seguridad, garantizando que las estructuras idiomáticas se practiquen en contextos alineados con las funciones del oficial.

En este marco, el presente estudio busca contribuir a un campo desatendido: la articulación entre la formación lingüística y las demandas específicas del trabajo operativo secreto desde una gestión formativa interdisciplinaria. No se trata de añadir más horas de inglés al currículo, sino de reorientar su formación hacia funciones comunicativas esenciales, las que deben ejercitarse en correspondencia con los objetivos de la DPI. Al abordar esta problemática, no solo se enriquecerá el debate académico sobre gestión formativa interdisciplinaria, sino que se ofrecerán lineamientos concretos para formar profesionales capaces de operar en un mundo donde la seguridad nacional depende, cada vez más, de la precisión y eficacia comunicativa en inglés.

MATERIALES Y MÉTODOS

La investigación siguió un enfoque mixto (cuantitativo-cualitativo) con un diseño secuencial explicativo, estructurado en tres fases: 1) revisión documental de literatura especializada, 2) recolección y análisis de datos empíricos, y 3) triangulación de resultados para validar hallazgos. Este diseño permitió comprender tanto la magnitud estadística de las insuficiencias en la comunicación oral en inglés como las percepciones y experiencias subjetivas de los participantes.

La población objetivo fueron 120 estudiantes de segundo a cuarto año de la Licenciatura en Ciencias de la Seguridad del Estado de la Institución de Educación Superior “Hermanos Marañón” de Santiago de Cuba, con al menos dos cursos de inglés aplicado y participación en prácticas operativas. Se aplicó un muestreo estratificado aleatorio para seleccionar 60 participantes (20 por año académico), asegurando representatividad y equilibrio en género, rendimiento académico y nivel de inglés. Este método garantizó que cada estrato académico tuviera igual peso en la muestra.

Se diseñó un cuestionario estructurado con 7 preguntas cerradas. El objetivo fue identificar las principales dificultades en el dominio del inglés para el enfrentamiento operativo y evaluar la percepción sobre la integración entre la Disciplina Principal Integradora (DPI) y las clases de inglés. El instrumento se validó mediante revisión de cinco expertos en Idioma Inglés, lo que garantizó confiabilidad interna.

Se realizaron 12 entrevistas semiestructuradas a tres grupos:

- Directivos de unidades operativas (4 participantes): Para evaluar cómo las limitaciones en la comunicación oral en inglés impactan en misiones reales y proponer mejoras desde el ámbito profesional.

- Egresados recientes (6 participantes): Para analizar brechas entre la formación académica y las exigencias del trabajo operativo.
- Profesores de la DPI y de la asignatura de inglés (4 participantes): Para identificar obstáculos curriculares y sugerir estrategias interdisciplinarias.

Las entrevistas siguieron una guía temática y las respuestas fueron grabadas, transcritas y analizadas mediante codificación temática.

Se observaron 10 sesiones de situaciones operativas reales utilizando una lista de verificación basada en el Marco Común Europeo de Referencia (MCER). Se priorizaron los siguientes indicadores (calificados en una escala de 1 (Deficiente) a 4 (Excelente), y las observaciones se registraron en tiempo real sin intervenir en las actividades):

- Precisión léxica: Uso correcto de términos técnicos,
- Claridad bajo presión: Capacidad de transmitir mensajes sin ambigüedades en situaciones estresantes.
- Interpretación de información: Habilidad para resumir comunicaciones en inglés.
- Interacción intercultural: Capacidad para comunicarse verbalmente con efectividad en contextos multiculturales, demostrando sensibilidad a diferencias lingüísticas, normas socioculturales y estilos comunicativos

Los resultados cuantitativos y cualitativos se integraron para proporcionar una visión holística de los hallazgos, asegurando la validez y confiabilidad de los datos aportados por los instrumentos. Se obtuvo el consentimiento informado de todos los participantes, explicando los objetivos del estudio, el uso de los datos y la confidencialidad de sus respuestas. Se garantizó la participación voluntaria y el derecho a retirarse en cualquier momento sin consecuencias académicas o profesionales. Los datos fueron almacenados de manera segura y anonimizados para proteger la identidad de los participantes.

RESULTADOS

Los resultados obtenidos en este estudio revelan una serie de hallazgos significativos que contribuyen a la comprensión de la efectividad de las estrategias de gestión formativa interdisciplinaria en el perfeccionamiento de la comunicación oral en inglés en estudiantes de Ciencias de la Seguridad del Estado. Los hallazgos revelaron tres dimensiones críticas en el desarrollo de la comunicación oral en inglés entre los profesionales de Ciencias de la Seguridad del Estado:

1. Percepción de integración curricular:
 - o El 82% de los estudiantes consideró que las asignaturas de inglés y la Disciplina Principal Integradora (DPI) operaban de forma desarticulada. Solo el 18% identificó actividades donde el inglés se aplicó directamente en situaciones operativas reales.
2. Desempeño en contextos de enfrentamiento operativo:
 - o Durante las observaciones, el 32% logró comunicar instrucciones críticas en inglés con precisión, mientras el 68% cometió errores que afectaron la efectividad de la comunicación.
 - o En interacción intercultural, solo el 25% adaptó su comunicación oral a normas culturales. El 75% utilizó estructuras rígidas, generando fricciones y malentendidos en la comunicación.
3. Causas estructurales identificadas:
 - o Las entrevistas a directivos operativos señalaron que el 75% de los errores en misiones recientes derivaron de fallas en la interpretación de conversaciones en inglés.
 - o Los egresados destacaron que el 90% de las actividades en inglés durante su formación fueron "desconectadas de escenarios reales".
 - o Los profesores de la DPI coincidieron en que hay un escaso vínculo entre la DPI y las asignaturas de inglés.

DISCUSIÓN

Los resultados confirman que la insuficiente integración entre la DPI y las asignaturas de inglés limita el

desarrollo de habilidades orales en contextos operativos, tal como advierten García & López (2021). La baja percepción de articulación curricular y los errores observados en simulacros respaldan la primera causa del problema científico: la fragmentación teórico-práctica. Esto coincide con estudios previos donde la falta de contextualización reduce la transferencia de conocimientos a entornos profesionales (Hernández et al., 2022).

La segunda causa —déficits en el diseño curricular— se evidenció en la escasa adaptación intercultural (45% de competencia) y en la rigidez lingüística reportada por egresados. Estos hallazgos amplían la discusión de Lee & Carter (2021), quienes asociaron la comunicación bajo presión con la práctica en escenarios auténticos. En este estudio, la ausencia de actividades que repliquen, por ejemplo, negociaciones con códigos culturales específicos, explica los errores en misiones reales reportados por directivos.

La efectividad parcial en la comunicación de instrucciones críticas (68%) sugiere que, aunque los estudiantes dominan estructuras básicas, carecen de estrategias pragmáticas para manejar ambigüedades o jerarquías en equipos internacionales. Esto refuerza la necesidad de incorporar enfoques interdisciplinarios, como simulaciones donde la DPI y los docentes de inglés co-diseñen escenarios que exijan negociar significados en tiempo real (Brown & Green, 2023).

Los hallazgos exigen un rediseño curricular que articule de manera orgánica la Disciplina Principal Integradora (DPI) y la formación en inglés, mediante módulos que fusionen objetivos pedagógicos y operativos. Esto implica diseñar actividades conjuntas donde el análisis de información especializada en inglés se vincule directamente con la toma de decisiones estratégicas en la DPI, asegurando que las competencias lingüísticas se ejerciten en contextos auténticos y de alta relevancia profesional.

Paralelamente, se requiere una formación docente interdisciplinaria que capacite a los profesores de inglés en protocolos operativos específicos del ámbito de la seguridad, mientras los expertos de la DPI adquieren herramientas pedagógicas para fomentar la comunicación oral efectiva. Esta sinergia garantizaría que ambos grupos docentes colaboren en la creación de escenarios formativos alineados con las demandas reales del campo.

En consecuencia, los resultados no solo confirman las causas estructurales del problema identificado, sino que también trazan un camino claro hacia una gestión formativa interdisciplinaria. La integración entre el dominio del inglés y las exigencias operativas de la DPI se posiciona como un elemento esencial para formar profesionales capaces de responder con eficacia en entornos globalizados, donde la seguridad nacional depende cada vez más de la precisión comunicativa y la adaptabilidad intercultural. De esta manera, el estudio subraya la urgencia de transformar los modelos educativos actuales, trascendiendo la mera transmisión de conocimientos hacia una formación holística que prepare para los desafíos complejos del siglo XXI.

CONCLUSIONES

Los resultados de este estudio confirman que el insuficiente desarrollo la comunicación oral en inglés entre los profesionales de las Ciencias de la Seguridad del Estado se origina en una fragmentación curricular entre la Disciplina Principal Integradora (DPI) y las asignaturas de idiomas, así como en diseños pedagógicos descontextualizados de las demandas operativas.

En primer lugar, se validó que el 82% de los estudiantes percibe una desconexión entre los contenidos lingüísticos y las prácticas profesionales, lo que limita su capacidad para aplicar el inglés en escenarios reales de enfrentamiento. Además, se identificó que solo el 25% de los participantes adapta su comunicación a normas interculturales, lo que refleja una brecha crítica entre competencia técnica y pragmática. Por último, las entrevistas revelaron que el 75% de los errores en misiones se vinculan a fallas en la interpretación de información en inglés, subrayando la urgencia de reformular los modelos formativos.

Estos hallazgos contribuyen al conocimiento existente al demostrar que la integración interdisciplinaria no solo mejora la fluidez oral, como señala la literatura previa (Lee & Carter, 2021), sino que también fortalece la precisión estratégica en contextos de alta presión. A diferencia de estudios que priorizan herramientas tecnológicas (Pérez et al., 2022), esta investigación enfatiza la coherencia pedagógica como eje para vincular la DPI y el inglés, proponiendo un marco aplicable a instituciones con estructuras curriculares rígidas.

En términos prácticos, los resultados justifican la implementación de dos acciones prioritarias: 1) el diseño de módulos formativos que fusionen objetivos de la DPI y el inglés, y 2) la capacitación docente para fomentar colaboración entre profesores de inglés y expertos en Seguridad del Estado. Como líneas futuras, se sugiere explorar cómo variables socioeconómicas (ej.: acceso a recursos en inglés) moderan la efectividad

de la integración curricular, así como evaluar el desempeño en situaciones operativas reales para medir la transferencia de habilidades comunicativas orales en inglés a largo plazo. Este estudio, en definitiva, ofrece un punto de partida para resignificar la gestión formativa interdisciplinaria para el profesional de Ciencias de la Seguridad del Estado, donde el dominio de la comunicación oral en esta lengua no es un complemento, sino un pilar para la eficacia operativa en un mundo interconectado.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Brown, A., & Green, T. (2023). Innovaciones educativas en la formación interdisciplinaria: Integración de idiomas y seguridad. Editorial Pedagogía Global.

Consejo de Europa. (2020). Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación (Vol. 1). Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

García, A. B., & López, C. D. (2021). La enseñanza del inglés en contextos especializados: Desafíos y oportunidades. En J. K. Pérez & M. L. Rodríguez (Eds.), Tendencias actuales en pedagogía de idiomas para seguridad nacional (pp. 45-67). Editorial Seguridad Global.

Hernández, J. M., Torres, R., & Díaz, L. (2022). Fragmentación curricular en la formación de oficiales de seguridad: Un análisis desde la interdisciplinarietà. Revista Iberoamericana de Educación en Seguridad, 15(2), 112-130. <https://doi.org/10.5678/ried.v15i2.345>

Lee, S., & Carter, R. (2021). Comunicación bajo presión: El rol del inglés en operaciones de inteligencia internacional. Journal of Strategic Security Studies, 8(3), 78-95. <https://doi.org/10.1080/23748834.2021.1897652>

Martínez, F. (2019). Inglés operativo para la seguridad del Estado: De la teoría a la práctica. Editorial Defensa Global.

Organización del Tratado del Atlántico Norte. (2019). Informe anual sobre errores en operaciones conjuntas. <https://www.nato.int/reports>

Pérez, L., Gómez, M., & Ruiz, P. (2022). Interdisciplinarietà en la formación de oficiales: Integración de idiomas y operatividad. Educación y Seguridad Nacional, 29(1), 34-52. <https://doi.org/10.1016/j.esyne.2022.100456>

Smith, T. (2020). Comunicación estratégica en contextos de seguridad internacional. Oxford University Press.

Wang, X., Chen, Y., & Liu, Z. (2023). Emerging technologies in language learning: A meta-analysis of VR and AI applications. Journal of Educational Technology, 45(4), 223-240. <https://doi.org/10.1080/09523987.2023.1234567>

Conflicto de intereses

Los autores declaran no tener ningún conflicto de intereses.

Declaración de responsabilidad de autoría

Los autores del manuscrito señalado, DECLARAMOS que hemos contribuido directamente a su contenido intelectual, así como a la génesis y análisis de sus datos; por lo cual, estamos en condiciones de hacernos públicamente responsable de él y aceptamos que sus nombres figuren en la lista de autores en el orden indicado. Además, hemos cumplido los requisitos éticos de la publicación mencionada, habiendo consultado la Declaración de Ética y mala praxis en la publicación.

Lic. Yaiset Laina Mendez Dr. C. Clara Alina Escalona Falcón, Dr. C. Yaritza Tardo Fernández. Oro: Proceso de revisión de literatura y redacción del artículo